**FREN\*3130 Representing the Self**

**Fall 2022**

**Professeure Dawn M. Cornelio**  **dcorneli@uoguelph.ca**

**Bureau Mackinnon 254**

**Heures de bureau : lundi et mercredi de 13h à 14h ou sur rendez-vous, en face à face ou par Teams**

**Cours : Mackinnon XXX**

**Lundi, mercredi, vendredi à 9h30**

***Le cours aura lieu 3 fois par semaine en face à face***

#### Calendar Description

By examining a variety of texts told by a real or fictional ‘I’, this course will explore such literary concerns as believable and unbelievable narrators, biography and autobiography and the construction of the self. Students will put to use their learning about the construction of the self in creating their own first-person narrative in French. Prerequisite(s) : FREN\*2020, \*2060, \*2520.

**Textes obligatoires**

* Beigbeder, Frédéric. *Un roman français*. Livre de Poche, 2010.
* de Vigan, Delphine. *Rien ne s’oppose à la nuit*. Livre de Poche, 2013.
* Duras, Marguerite. « La douleur », dans *La douleur*. Folio, 2019
* Hoft-March Eilene. « Why Teach (French) (Women’s) Literature? » in *Rethinking the French Classroom*, E. Nicole Meyer et Joyce Johnson (dir). Routlege, 2008. **(Disponible sur Courselink par Ares)**
* Louis, Edouard. *En finir avec Eddy Bellegueule*. Seuil, 2014.
* Bouaraoui, Nina. *Garçon manqué*. Livre de poche, 2002

**Distribution de points (explications ci-dessous)**

Activités de lecture (5 x 4%) 20%

Travaux d'analyse (au choix sur 2 romans différents) 2 x 15 30%

Fiches de lecture\* (5 x 4%) 20%

Projet final (autofiction + analyse) 30%

**Activité de lecture.**

Régulièrement, il y a aura une activité à faire en cours, en groupe (voir le calendrier pour les dates précises). Par ces activités, vous montrerez que vous êtes à jour dans les lectures et vous montrerez aussi une compréhension des subtilités de chaque roman, au-delà de l’intrigue. Vous aurez aussi l’occasion de réfléchir sur le genre *autofiction* et comment chaque auteur·trice le développe. Il y aura 6 activités et la pire note sera éliminée de votre moyenne. Les dates sont indiquées dans le calendrier

**Fiches de lecture.**

Pour chaque roman vous remplirez une fiche de lecture, ces fiches seront à rendre **en classe (en mains propres) sur papier** le jour de l’activité de lecture, alors vous pourrez vous en servir pour faire ces activités. Les fiches sont disponibles sur Courselink. Nous ferons ensemble une fiche pour notre première lecture de « La douleur » de Marguérite Duras.

**Travaux d'analyse.**

Vous ferez deux travaux d'analyse, chacun sur un roman différent (Beigbeder, de Vigan, Louis, ou Bouraoui). Un travail sera une mini-dissertation et l'autre sera un travail créatif. Pour le travail créatif, vous choisirez entre une affiche infographique\*, une lecture commentée en ballado, une vidéo style BookTube\*, une vidéo genre Powtoon/Canva ou autre\*, une vidéo de dramatisation d’une scène\*

**Projet final (autofiction personnelle, analyse)**

* un texte créatif et autofictif de 3000 à 3500 mots
* un texte de réflexion de 400 à 500 mots sur votre texte et les théories de l’autofiction abordées en classe
  + La correction de la langue /50
  + La cohérence, le développement des idées dans l’autofiction /25
  + La cohérence, le développement des idées dans l’analyse /25
* Il est possible de soumettre un brouillon non-noté de ce devoir. La date limite est le 15 novembre à minuit, par le Dropbox sur Courselink. Je vous rendrai mes commentaires le 1 décembre au plus tard

**\*La collaboration avec 1 ou 2 autres étudiant.e.s est autorisée pour les devoirs accompagnés d’une étoile. Si vous collaborez, remplissez la feuille de collaboration.**

**Production optionnelle : Bibliographie annotée**

Vous pouvez faire ajouter un maximum de 5 % à votre note finale en faisant une bibliographie annotée. Les consignes précises se trouvent sur Courselink, mais il s’agit de trouver et de faire un résumé de 3 articles : Deux sur un roman que vous avez lu et un sur l’autofiction en général. Si vous choisissez de faire ce travail, il est à rendre **le 27 novembre à minuit par dropbox.** Notez que vous pourrez quand même le fait bien avant – il pourrait vous être très utile d’avoir ces informations quand vous lisez vos romans.

**Exigences et attentes :**

En tant qu’enseignante, je m’attends à ce que vous lisiez attentivement les romans, en réfléchissant aux points soulevés dans nos discussions et les autres ressources partagées. Pour les devoirs écrits, il faut bien sûr les compéter avec attention et soin, en ce qui concerne les consignes, la langue, et les idées.

Je ferai tout mon possible pour que le temps que vous consacrez au cours soit intéressant, motivant et relevant à votre apprentissage. J’espère qu’il vous permettra d’améliorer votre français et aussi de penser à quelques notions théoriques intéressantes. Je vous prie faire chaque tâche attentivement et consciencieusement. Je vous rendrai les devoirs notés aussi rapidement que possible, normalement, en une semaine.

**Niveau CECR à la fin du cours.** Ce cours devrait vous aider à passer du niveau B2 vers le niveau C1.

**B2 Utilisateur indépendant (niveau avancé ou indépendant)**

* Comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité
* Communiquer avec spontanéité et aisance avec un locuteur natif
* S'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités

**C1 Utilisateur expérimenté (niveau autonome)**

* Comprendre des textes longs et exigeants et saisir des significations implicites
* S'exprimer spontanément et couramment sans trop devoir chercher ses mots
* Utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale, professionnelle ou académique
* S'exprimer sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée et manifester son contrôle des outils linguistiques d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours (<http://www.france-langue.fr/pedagogie-du-francais/niveaux-de-fran%C3%A7ais.html>)

Barême des notes selon le Undergraduate Calendar

* **80 - 100 (A) Excellent.** An outstanding performance in which the student demonstrates a superior grasp of the subject matter, and an ability to go beyond the given material in a critical and constructive manner. The student demonstrates a high degree of creative and/or logical thinking, a superior ability to organize, to analyze, and to integrate ideas, and a thorough familiarity with the appropriate literature and techniques.
* **70 - 79 (B) Good.** A more than adequate performance in which the student demonstrates a thorough grasp of the subject matter, and an ability to organize and examine the material in a critical and constructive manner. The student demonstrates a good understanding of the relevant issues and a familiarity with the appropriate literature and techniques.
* **60 - 69 (C)** Acceptable. An adequate performance in which the student demonstrates a generally adequate grasp of the subject matter and a moderate ability to examine the material in a critical and constructive manner. The student displays an adequate understanding of the relevant issues, and a general familiarity with the appropriate literature and techniques.
* **50 - 59 (D)**Minimally Acceptable. A barely adequate performance in which the student demonstrates a familiarity with the subject matter, but whose attempts to examine the material in a critical and constructive manner are only partially successful. The student displays some understanding of the relevant issues, and some familiarity with the appropriate literature and techniques.
* **0 - 49 (F) Fail.** An inadequate performance.
* http://www.uoguelph.ca/registrar/calendars/undergraduate/current/c08/c08-grds-proc.shtml

**Travaux rendus en retard**

En Études françaises, 2% par jour (weekends compris) sera enlevé pour tout devoir soumis en retard si l’étudiant.e ne contacte pas l’enseignant.e avant la date limite. Si vous me contactez avant la dernière minute, nous trouverons ensemble une solution pour une nouvelle date limite.

**Outside Help**

While there is the option to collaborate on some assignments with 1 or 2 other students in this class, all assignments submitted **must** be the work of the student(s) and the student(s) alone. This means that students are NOT to seek unauthorised outside help (which may include help from other students, teachers, private tutors, ghost writers, native speakers, etc.) either in the preparation of assignments or in checking for errors before assignments are submitted. On-line translators, such as (but not limited to) Google translate and DeepL may only be used for individual words or expressions (no more than 5 words in a row). When using online translators, always check the results in another dictionary (wordref.com, linguee.fr, larousse.fr, etc). Indicate your use of online translators for expressions by including the English expression you searched in a footnote (“scared” = “effrayé” <https://www.wordreference.com/enfr/scared>). Never include verb tenses or expressions you can’t explain. Your instructor will ask you about your use of phrases and structures that students at your level are unlikely to be familiar with. An inability to answer appropriately or not to include required footnotes is considered grounds to forward the work on to the Associate Dean for suspected Academic Misconduct.